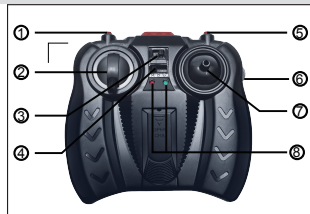


RC Helikopter 3.5-Kanal Crash Resistant TG-003



DE Vor Inbetriebnahme bitte die Gebrauchsanleitung lesen ! Heben Sie diese für zukünftiges Nachschlagen auf .
GB Read the instructions carefully before using the model. Keep the Instructions for future reference .
FR Lire attentivement les consignes avant d'utiliser le modèle. Garder les instructions pour les consulter ultérieurement .
ES Lea las instrucciones atentamente antes de utilizar este aparato. Conserve las instrucciones para futuras consultas.
IT Leggere attentamente le istruzioni prima di usare questo modello. Tenere le istruzioni per uso futuro.
CZ Před použitím modelu si, prosím, přečtete pečlivě návod k použití. Návod si uschovejte pro pozdější použití.

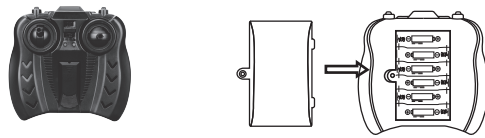


- | | |
|--|--|
| DE Fernsteuerung | GB Transmitter |
| ① Licht AN/AUS | ① Light Control |
| ② Flughöhen Steuerung | ② Throttle Lever |
| ③ ON-OFF Schalter | ③ Power Switch |
| ④ Frequenzwahl(A/B/C) | ④ Channel Switch (A/B/C) |
| ⑤ schnell/langsam | ⑤ Fast/slow Speed |
| ⑥ Geschwindigkeitsregler | ⑥ Turn Left/Right Trim |
| ⑦ Trimmung | ⑦ Control Stick (Forward/Backward/ Turn Left/Turn Right) |
| ⑧ Steuerhebel (vorwärts/ rückwärts/links/rechts) | ⑧ Power Indikator Light |
| ⑨ AN/Aus Status LED | |

- | | | | |
|---|--|---|--|
| FR Émetteur | ES Emisora | IT Transmittente | CZ Dálkové ovládání |
| ① Lumière marche/arrêt | ① Iluminación | ① Controllo luci | ① Ovládání osvětlení |
| ② Interrupteur marche/arrêt | ② Ariba / Abajo | ② Livella di altitudine | ② Plynová páčka |
| ③ Interrupteur On/Off | ③ Interrupter ON/OFF | ③ Interruttore di alimentazione | ③ Vypínač |
| ④ Selecteur de band(A/B/C) | ④ Selector de frecuencias(A/B/C) | ④ Switch canali (A/B/C) | ④ Přepínač kanálu (A/B/C) |
| ⑤ Vitesse lente / rapide | ⑤ baja velocidad / rápido | ⑤ Veloce/lento velocità | ⑤ Rychlá/pomalá rychlost |
| ⑥ Trim | ⑥ Trim | ⑥ Movimento verso Sinistra/Destra | ⑥ Vybavení zatáčení doleva / doprava |
| ⑦ Virage (avant/arriere/ gauche/droite) | ⑦ Giro (avance/retroceso/ izquierdo/derecha) | ⑦ Levetta controllo (Avanti/ Indietro/Gira a Sinistra/Destra) | ⑦ Ovládací páčka (dopředu/dozadu/ zatáčení doleva / doprava) |
| ⑨ LED indicateur de marche | ⑨ LED Indicador de encendido | ⑨ LED stato energetico | ⑨ Kontrolka napájení |

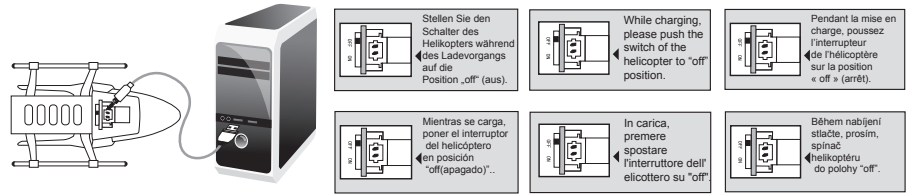
Einlegen der Batterien / Fitting the transmitter batteries / Mise en place des piles / Instalacion de las pilas / Montaggio delle pile

DE Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie 6x1,5AA Batterien ein . Achten Sie auf die richtige Polung.
GB Open the back cover of the remote controller,insert 6x1.5"AA" alkaline batteries properly followed by polar indicator.
FR Retirez le couvercle de la batterie. Placez ls 6 piles type AA dans le compartiment en respectant la polarité.
ES Retire la tapa de la batería. Instale el compartimiento de la batería 6AA con lam polaridad correcta.
IT Togliere il coperchio del scomparto batterie. Installate le 6 pile tipo AA nello scomparto rispettando la polarità.
CZ Otevřete zadní kryt dálkového ovládání, vložte alkalické baterie 6x1,5"AA" a dodržte polaritu podle vyznačení.



TIPS:DE Wenn die AN/AUS Status LED blinkt ersetzen Sie bitte die Batterien.
GB When the remote controller power indicator flashes, please replace with new batteries.
FR Lorsque le témoin d'alimentation de la télécommande clignote, remplacer avec des piles neuves.
ES Cuando el indicador de encendido del controlador remoto parpadea, reemplázelo por pilas nuevas.
IT Quando l'indicatore di potenza del controller remoto lampeggia, si prega di sostituire con batterie nuove.
CZ Když indikátor napájení bliká dálkovým ovladačem, vyměňte baterie za nové.

Helikopter Akku aufladen / Charge the battery of the helicopter / Cargar la batería del helicóptero / Cargar la batería del helicóptero / Caricare la batteria dell'elicottero / Nabít baterii vrtulníku



- | | | | |
|--|-----------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|
| DE Highlights | GB Highlights | FR Highlights | ES Highlights |
| - 3,5 Kanal | - 3,5 channel | - 3,5 canales | - 3,5 canales |
| - Eingebauter Gyro für stabilisiertes Fliegen | - Gyroscope for stable flying | - Gyroscope pour vol stable | - Giroscopio para el vuelo estable |
| - Geschwindigkeitseinstellung: langsam/schnell | - fast/slow Speed | - Vitesse lente / rapide | - Velocidad rápida / lenta |
| - Robustes Kunststoffgehäuse | - Robust plastic main frame | - Châssis en plastique très robuste | - chasis de plástico robusto |
| - Flexible Rotorblätter | - Flexible rotor blades | - Pales de rotor flexibles | - Pala de rotor flexibles |
| - Obenliegende Stblisationsstange | - Overhead stabiliser bar | - Barre de stabilisation tout en haut | - Barra estabilizadora superior |
| - Licht An/Aus | - Light On/Off | - Lumière On/Off | - Luz On/Off |
| IT Highlights | CZ Highlights | | |
| - 3,5 canali | - 3,5 kanál | | |
| - Giroscopio per il volo stabile | - Gyroskop pro stabilní létání | | |
| - veloce / lenta velocità | - Volba rychlé / pomalé rychlosti | | |
| - chassis robusto in plastica | - Robustní plastový rám | | |
| - Pale flessibili | - Ohebné lopatky rotoru | | |
| - Barra stabilizzatrice superiore | - Stabilizační tyč | | |
| - Luce On/Off | - Možnost zapnutí/vypnutí světla | | |

- | | | |
|---|--|---|
| DE Technische Daten | GB Technical data | FR Caractéristiques techniques |
| - Ladezeit: ca. 40-50 min. | - charging time: about 40-50 min. | - Temps de charge : environ 40-50 min. |
| - Flugzeit: ca. 5-7 min. | - Flying time: about 5-7 min. | - Temps de vol : environ 5-7 min. |
| - Flugakku eingebau: 3,7V 150 mAh Li-Po | - Body battery(built in): 3,7V 150 mAh Li-Po | - Batterie (intégrée) : 3,7 V 150 mAh Li-Po |
| - Fernsteuerung | - Remote Controller | - Piles de la télécommande (6 x AA 1,5 V (non incluses) |
| - Batterien:6xAA 1,5V (nicht enthalten) | - battery (6xAA 1,5V (not included) | - Tri-bande infrarouge : A, B, C |
| - Infrarot Tri Band: A , B , C | - Infrared Triband : A , B , C | - 3,5 canaux avec gyro |
| - 3,5 Kanäle mit Gyro | - 3,5 channels with gyro | - Rotor Ø : 180 mm |
| - Rotor Ø: 180 mm | - Rotor Ø : 180 mm | - Dimensions : 250 x 50 x 117 mm |
| - Abmessungen: 250 x50x117 mm | - Size: 250 x50x117 mm | - Poids total : environ 40 g |
| - Gewicht: ca. 40g | - Total weight: about 40g | |

- | | | |
|--|--|---|
| ES Datos técnicos | IT Specifiche tecniche | CZ Technické údaje |
| - Tiempo de carga: unos 40-50 min. | - Tempo di ricarica: circa 40-50 min. | - Doba nabíjení: cca 40-50 min. |
| - Tiempo de vuelo: unos 5-7 min. | - Tempo di volo: circa 5-7 min. | - Doba letu: cca 5-7 min. |
| - Batería en el interior (incorporada): Li-Po 3,7 V 150 mAh | - Batteria dispositivo (interna): 3,7V 150 mAh Li-Po | - Hlavní baterie (zabudovaná): 3,7V 150 mAh Li-Po |
| - Pilas para el control remoto (6 pilas AA 1,5 V no incluidas) | - Batteria del telecomando (6xAA 1,5V (non include) | - Dálkového ovládání baterie (6xAA 1,5V (nejsou v balení) |
| - Triple frecuencia infrarroja: A , B , C | - Tri-banda infrarossa: A , B , C | - Infračervené trojčíslo: A , B , C |
| - 3,5 canales con giroscopio | - 3,5 canali con giroscopio | - 3,5 kanálů s gyro |
| - Ø del rotor: 180 mm | - Rotori Ø: 180 mm | - Ø rotoru: 180 mm |
| - Tamaño: 250 x 50 x 117 mm | - Dimensioni: 250x50x117 mm | - Rozměry: 250 x50x117 mm |
| - Peso total: unos 40g | | - Celková hmotnost: cca 40g |

- | | | | | | |
|------------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|----------------------|
| DE Lieferumfang | GB Contents | FR Contenu | ES Contenido | IT Contenuto | CZ Balení |
| - Helikopter | - Helicopter | - Hélicoptère | - Helicóptero | - Eliceterro | - Helikoptéru |
| - Fernsteuerung | - Remote Controller | - Radiocommande | - Emisora | - Transmittente | - Dálkové ovládání |
| - USB-Ladekabel | - USB-charging cable | - USB-cableur USB | - Cable cargador | - USB cavo di carica | - USB nabíjecí kabel |
| - 2x Ersatz Propeller | - 2x Blade spares | - 2xPales de rechange | - 2xPalas de repuesto | - 2x elice di ricambio | - 2x náhradní listy |
| - Anleitung | - Instructions | - Notice | - Instrucciones | - Istruzioni | - Návod k obsluze |

DE Schalten sie zuerst den Helikopter aus .Verbinden Sie das eine Ende des mitgelieferte USB-Ladekabel an Ihrem Computer und das andere Ende an den Ladeanschluss des Helikopters.
 Während des Ladevorgangs leuchtet die Led rot . Sie erlischt sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.
 Ladedauer ca. 40-50 min. Flugdauer ca. 5-7 min. **Achtung:** Nachdem Flug bitte Motor, Elektronik und Akku abkühlen lassen.

GB Turn off the power switch of the helicopter first, and connect the charger's plug to helicopter's plug, and then insert the other side of charger's plug to USB port of your computer. Red LED is lighting up while charging. After charging completely, LED extinguish. The charging time is about 40-50mins. Playing time 5-7 mins.
Warning: After you have flown, always allow the motor, electronics and battery to cool down.

FR Tetendez d'abord l'hélicoptère et connectez en suite le chargeur et l'hélicoptère par USB.
 Après connectez l'autre coté du chargeur avec par USB avec votre ordinateur.
 La fonction de chargement est indiquée par la LED rouge et elle s'éteint des que le chargement est terminé.
 La durée moyenne de la charge est de 40 à 50 minutes. La durée de vol est de 5-7 minutes.
Attention: Après le vol, s'il vous plaît laissez refroidir le moteur, l'électronique et la batterie.

ES En primer lugar Tetendez del helicóptero y el resultado de conexión en el cargador y USB helicóptero.
 Después de conectar el otro lado del cargador con USB con el ordenador.
 La función de carga es indicado por el LED rojo se apaga y la carga es de terminaciones.
 El tiempo de carga media es de 40 a 50 minutos. El tiempo de vuelo es de 5-7 cronometrado.
Advertencia: Después del vuelo, por favor, deje enfriar el motor, el electrónico y la batería.

IT Prima de tutto spagnere l'elicottero. Connetre il elicottero con il cavo USB al computer. Durante il caricamento il LED si illumina in rosso. Il LED si spegne quando la batteria è carica.
 Tempo di ricarica circa 40-50 min. durata del volo circa 5-7 min.
Attenzione: Dopo il volo lasciare raffreddare il motore, l'elettronica e la batteria.

CZ Nejprve vypněte vypínač na vrtulníku a připojte konektorem nabíječky.
 Vložte druhou stranu konektoru nabíječky do USB portu vašeho počítače.
 Červená LED svítí během nabíjení. Po úplném nabití LED zhasne.
 Doba nabíjení je asi 40-50 minut. Letový čas 5-7 min. **Varování:** Po letu nechte motor a baterii vždy vychladnout.

DE Trimmern der Fluglage **GB** Trimming the Model **FR** Comment trimmer en fonction des position en vol
ES Cómo h acer el trim en el helicóptero **IT** Trimmaggio **CZ**

DE Dreht der Helikopter gegen den Uhrzeigersinn obwohl kein entsprechender Befehl gegeben wurde, müssen Sie ihn mit Hilfe der R-Trim Taste in die gegenrichtung trimmen bis er in der Luft schwebt.
 Dreht der Helikopter im Uhrzeigersinn obwohl kein entsprechender Befehl gegeben wurde, müssen Sie ihn mit Hilfe der L-Trim Taste in die Gegenrichtung trimmen bis er in der Luft schwebt.

GB When the helicopter head counterclockwise spin, continuous pressing fine-tune the "R" bound by, until the helicopter does not spin. When the helicopter head clockwise spin, continuous pressing fine-tune the "L" bound by, until the helicopter does not spin.



FR Si votre hélicoptère tourne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, alors que vous n'en donnez pas l'ordre, utilisez la touche, R-Trim et tournez la dans le sens aiguilles d'une montre jusque a ce que votre modele vol droit. Si votre hélicoptère tourne dans le sens des aiguilles d'une montre, alors que vous n'en donnez pas l'ordre, utilisez la touche, L-Trim et tournez la dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusque a ce que votre modele vol droit.

ES Si el modelo girar a la derecha (que se mueve en sentido horario) sin que se haya dado esta instrucción, mueva el trim R para corregir los movimientos no deseados en el modelo hasta que vuele a la derecha.

Si el modelo girar hacia la izquierda (en sentido antihorario), sin haber dado esta instrucción, mueva el trim R para corregir los movimientos no deseados del modelo hasta que vuele a la derecha

IT Se il vostro elicottero ruota da solo in senso antiorario quando lo stick della rotazione è in posizione neutra, correggete spostando il trim in senso orario ossia verso la parte opposta alla rotazione fin a fermarla.
 Se il vostro elicottero ruota da solo in senso orario quando lo stick della rotazione è in posizione neutra, correggete spostando il trim in senso antiorario ossia verso la parte opposta alla rotazione fin a fermarla



CZ Když se předeek heliokoptéry otáčí doleva, plynulým stisknutím tlačítka pro doladění "R" se heliokoptéra přestane otáčet.
 Když se předeek heliokoptéry otáčí doprava, plynulým stisknutím tlačítka pro doladění "L" se heliokoptéra přestane otáčet.

DE Sicherheitshinweise **GB** Security Instructions **FR** Consignes de sécurité
ES Seguridad **IT** Istruzioni per la sicurezza **CZ**

DE Dieser Helikopter ist kein Spielzeug! Geeignet für Personen ab 14 Jahren.
 Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.
 Der Benutzer ist im vollen Umfang für den richtigen Umgang mit dem Modell verantwortlich.

Achtung: Gefahr von Augenverletzungen! Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 1 - 2 Meter um sich oder andere vor Verletzungen zu schützen.
 - Jegliche Manipulation an der Struktur des Modells ist nicht erlaubt und führt zum sofortigen Verlust der Gewährleistung.

- Fliegen Sie in keiner Umgebung mit mehr als +45°C und weniger als 10°C. - Setzen Sie das Modell keiner direkten Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit oder Staubeinwirkung aus. - Achten Sie darauf, dass manche Teile am Modell heiß werden können.

Achtung: In einigen Ländern ist es vorgeschrieben für den Betrieb eines Modells eine spezielle Modellhalterhaftpflichtversicherung abzuschließen. Informationen hierzu, bekommen Sie bei den Modellsportverbänden oder bei einer Versicherung. - Benutzen Sie das Fluggerät niemals in der Nähe von Flughäfen, Bahnanlagen oder Straßen. Halten Sie immer ausreichend Abstand von den gefahrerträchtigen und besonders geschützten Bereichen. - Betreiben Sie den Helikopter nicht in der Nähe von Funkstationen, Hochspannungseleitungen, Transformatorkästen oder ähnlichem! Diese Einrichtungen können Funkstörungen verursachen!

- Um Unfälle zu vermeiden, fliegen Sie das Modell nie in der Nähe von Personen, Tieren oder sonstigen Hindernissen.
 - Hände, Haare und lose Kleidung vom Rotor entfernt halten. Nicht in die Rotoren greifen! - Setzen Sie Outdoor-Modelle nur bei gutem Wetter ein. Bei Regen, Sturm oder gar Gewitter dürfen Sie diese Modelle nicht betreiben

- Suchen Sie ein Fluggelände, das den gesetzlichen Voraussetzungen entspricht und frei von Hindernissen wie Bäumen, Häusern usw. ist.

- Aus Gründen der Sicherheit und um zufriedenstellende Flugergebnisse zu erzielen, ist auf einen ausreichend großen freien Raum (ca. 3 x 2,5 x 2,5 m) zu achten. Dabei muss der Raum frei von Hindernissen (Lampen, losen Gegenständen, etc.) sein. Außerdem sollte kein Luftzug vorhanden sein.
 - Das Modell nicht aus großen Höhen fallen oder abstürzen lassen. Dies kann die Flugeigenschaften und die Lebenszeit des Modells beeinträchtigen.



Akkusicherheitshinweise
 Der Helikopter ist mit einem aufladbaren Lithium-Polymer-Akku ausgestattet. Bitte die folgenden Sicherheitshinweis beachten:

- Bei unsachgemäßer Verwendung des Akkus besteht Brand- oder Verätzungsgefahr. Akkus vor Hitzeeinwirkung über 65°C schützen
 - Zum Aufladen dieses LiPo/Li-Ion-Akkus darf aus schließlich das mitgelieferte Ladegerät verwendet werden.

Die Verwendung eines anderen Ladegerätes kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus sowie benachbarter Teile führen und Schäden verursachen!

- Der Akku ist fest eingebaut und sollte nur durch einen Experten oder Fachhändler ausgetauscht werden
 - Niemals ein Ladegerät für NiCd-/NiMH-Akkus verwenden! - Für den Aufladevorgang ist immer auf eine feuerfeste Unterlage und eine brandsichere Umgebung zu achten.

- Während des Auf- und Endladevorgangs den Akku nicht unbeaufsichtigt lassen.
 - Der Akku muss immer vollständig aufgeladen werden, darf aber nicht länger als 60 Minuten geladen werden.

- Die Kontakte dürfen niemals getrennt oder kurzgeschlossen werden, immer auf die richtige Polung achten.
 - Die Kontakte des Akkus niemals auseinanderbauen oder verändern.

- Die Zellen des Akkus nicht beschädigen oder aufstechen. Es besteht Explosionsgefahr!
 - Der Akku darf nicht in die Reichweite von Kindern gelangen.

- Vor der Lagerung (z. B. im Winter) die Akkus laden - nicht im entladenen und nicht im vollgeladenen Zustand lagern!
 Bei längerer Lagerzeit sollte der Ladezustand gelegentlich kontrolliert werden.

DE Hoch
GB Rise
FR Monter
ES Ascender
IT Sale
CZ Stoupání

Linker Steuerhebel hoch
 When push upward of the left joystick(the accelerator),the helicopter rises.
 Pousser le levier gauche vers l'avant : le rotors accélèrent
 Mueva palanca izquierda hacia delante: rotores aceleran
 Quando viene spostata verso l'alto la levetta sinistra (l'acceleratore), l'elicottero sale
 Heliokoptéra stoupá při stisknutí levé páčky nahoru (plyn).



DE Runter
GB Decline
FR Descendre
ES Descender
IT Discesa
CZ Klesání

Linker Hebel runter
 When push downward of the left joystick(the accelerator), the helicopter declines.
 Tirez le levier gauche vers vous: Le rotors ralentissent.
 Muevez palanca izquierda hacia atras: rotores desaceleran
 Quando viene spostata verso il basso la levetta sinistra (l'acceleratore), l'elicottero scende.
 Heliokoptéra klesá při stisknutí levé páčky dolů (plyn).



DE Links/Rechts
GB Change Direktion
FR Tourner a gauche/droite
ES izquierdá/derecha
IT Cambiare/direzione
CZ Změna směru

Rechter Steuerknüppel nach rechts drücken um nach links zu drehen .
 Rechter Steuerknüppel links drücken um nach links zu drehen.
 When left to push the right joystick(rudder), the helicopter head turn left.
 To the right, the helicopter turn right.
 Pousser le manche de commande droit a droite, l'hélicoptère amorce une rotation a droite.
 Pousser le manche de commande droit a gauche, l'hélicoptère amorce une rotation a gauche.
 Mueva palanca derecha hacia derecha: helicóptero gira hacia la derecha
 Mueva palanca derecha hacia izquierda: helicóptero gira hacia la izquierda
 Quando viene spostata a sinistra la levetta di destra (timone), l'elicottero ruota a sinistra. A destra, l'elicottero gira a destra.
 Předeek heliokoptéry zatočí doleva při stisknutí pravé páčky doleva (směrovka).
 Při stisknutí pravé páčky doprava, heliokoptéra zatočí doprava.



DE Vorwärts
GB Forward
FR Avancer
ES Avanzar
IT Avanti
CZ Vpřed

Rechter Steuerknüppel hoch.
 When push upward of the right joystick(rudder),the helicopter head down and moving forward.
 Pousser le manche de commande droit vers l'avant, l'hélicoptère avance
 Mueva palanca derecha hacia adelante:helicóptero avanza
 Quando viene spostata in avanti la levetta di destra (timone), l'elicottero si inclina e vola avanti.
 Předeek heliokoptéry se sklopi a začne se pohybovat dopředu při stisknutí pravé páčky nahoru (směrovka).



DE Rückwärts
GB Backward
FR Reculer
ES Retroceder
IT Indietro
CZ Dozadu

Rechter Steuerknüppel runter.
 When push down the right joystick(rudder), the helicopter head up and moving backward
 Pousser le manche de commande droit vers vous, l'hélicoptère recule.
 Mueva palanca derecha hacia atras:helicóptero retrocede.
 Quando viene spostata verso il basso la levetta di destra (timone), l'elicottero vola indietro.
 Předeek heliokoptéry se zdvihne a začne se pohybovat dozadu při stisknutí pravé páčky dolů (směrovka).



DE Sicherheitshinweise **GB** Security Instructions **FR** Consignes de sécurité
ES Seguridad **IT** Istruzioni per la sicurezza **CZ**

GB This helicopter is not a toy! Not suitable for people under 14 year.

Read the instructions carefully before using the helicopter.
 - The user is fully responsible for the correct handling of the model.

Warning: Danger of eye injuries! Keep a safety distance of 1 - 2 meters to protect yourself or others from injury.

- The model should be not changed in any way, doing so will invalidate the guarantee.
 - Do not fly in temperatures above +45°C or below 10°C. - Protect the helicopter from strong sunlight, moisture and dust.
 - Be aware that some parts of the model may get hot.

Warning: In some countries it is a legal requirement to carry third party indemnity insurance when operating a radio controlled model.
 - Please ask your local dealer, governing body or your insurance company for details.
 - Never use the helicopter near an airport, railway or roads. Always keep a safe distance from potentially hazardous and specially protected areas.
 - Do not operate your model near radio stations, power lines, transformer boxes or similar facilities! This can result in radio interference, causing loss of control over the helicopter. - It must be observed that neither persons or animals or other obstacles are within the operating enviroment. Keep hands, hair and loose clothing away from the rotor, not reach into the rotors.
 - The Outdoor-model can only be flown in good weather. - Do not fly in wind, rain or thunder storms. - Find a place to fly which complies with any laws, and is free from obstacles such as trees, houses and / or other obstacles. - To ensure safety and for best results, the model may only be flown in a large open room (~ 3 x 2,5 x 2,5 m), free of obstacles such as lights or furniture. In addition, no draft should be available. - Do not let the model fall or crash from high height. This may affect the flight characteristics and lifetime of your model.

Safety precautions for battery

The helicopter is equipped with a rechargeable lithium-polymer battery. Observe safety instructions:
 - When using battery incorrect there is a risk of getting fire or acid-injuries. Protect batteries from heat above 65°C.
 - To recharge this LiPo / Li-Ion battery, use only the supplied charger.
 - Use only the delivered charger when using an other charger or when using permitted charger incorrect, no liability ca be taken!
 - Niemals ein Ladegerät für NiCd-/NiMH-Akkus verwenden! - Für den Aufladevorgang ist immer auf eine feuerfestes Unterlage und eine brandsichere Umgebung zu achten.
 - Während des Auf- und Enladedevorgangs den Akku nicht unbeaufsichtigt lassen.
 - The battery must always be fully charged.
 - Under no circumstance short-circuit the device and always watch out for correct polarity.
 - Do not disassemble or modify the battery contacts.
 - Do not damage or puncture cells. There is danger of explosion!
 - The battery must not reach children's reach.
 - If stored over a longer period time (for example in the winter) charge the battery - do not store in fully charged or in non charged state!
 - If stored over a longer period of time, observe the powerlevel occasionally

FR Ce Hélicoptère n'est pas un jouet ! Il ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans.

Lire attentivement les consignes avant d'utiliser le modèle.
 - L'utilisateur est entièrement responsable du bon manement du modèle.
Avvertissement : Risque de lésions oculaires ! Maintenez une distance de sécurité de 1-2 m pour vous protéger et protéger les autres contre tout dommage.
 - Le modèle ne devrait en aucun cas être modifié, sinon cela annulera la garantie.
 - Ne faites pas voler à des températures supérieures à +45°C ou inférieures à 10°C. - Protégez le drone contre la forte intensité des rayons du soleil, l'humidité et la poussière.
 - Il est important de savoir que certaines pièces du modèle peuvent se réchauffer.
Avvertissement : Dans certains pays, la loi exige que vous ayez souscrit à une assurance de responsabilité civile lorsque vous utilisez un modèle radio guidé.

Demandez des informations auprès de votre détaillant local, votre responsable ou votre compagnie d'assurance.
 - N'utilisez jamais le drone à proximité d'un aéroport, d'une voie ferrée ou de routes. Gardez toujours une distance de sécurité de tout risque éventuel et des zones particulièrement protégés.
 - N'utilisez pas votre modèle à proximité de stations de radio, de lignes électriques, de boîtes à transformateurs ou de tout équipement similaire ! Cela peut produire des interférences radio et entraîner ainsi une perte de contrôle de l'hélicoptère.
 - Il convient de noter que ni des personnes ni des animaux ou d'autres obstacles ne doivent se situer dans la portée opérationnelle de l'appareil.
 - N'approchez pas les mains, les cheveux et des vêtements amples du rotor, et n'accédez pas aux rotors.
 - Le modèle à usage extérieur peut voler par beau temps. - Ne faites pas voler en cas de vent, de pluie ou d'orage.
 - Trouvez un endroit où faire voler, conforme aux lois et exempt d'obstacles tels que des arbres, des maisons et/ou d'autres obstacles.
 - Pour assurer la sécurité et obtenir de meilleurs résultats, le modèle ne peut voler que dans un grand espace ouvert (~ 3 x 2,5 x 2,5 m), dépourvu d'obstacles tels que des luminaires ou des meubles. De plus, aucun courant d'air ne doit être présent.
 - Ne laissez pas le modèle s'écraser ou tomber d'une grande hauteur.
 Cela peut altérer les caractéristiques de vol et la durée de service de votre modèle.

Mesures de sécurité relatives à la batterie

Le Hélicoptère est équipé d'une batterie rechargeable au lithium-polymère. Respectez les consignes de sécurité :
 -En cas de mauvaise utilisation de la batterie, il y a un risque de prendre feu et de recevoir des blessures à l'acide.
 Protégez les batteries contre la chaleur dont la température est supérieure à 65°C.
 -Pour recharger cette batterie Li-po/Li-ion, n'utilisez que le chargeur fourni.
 Utilisez uniquement le chargeur fourni. En cas d'utilisation d'un autre chargeur ou d'une mauvaise utilisation du chargeur fourni, aucune responsabilité ne peut être prise en charge !
 -N'utilisez jamais un chargeur pour des batteries de NiCd/NiMH !
 -Ne laissez pas la batterie sans surveillance pendant les processus de charge et de décharge.
 -La batterie doit toujours être entièrement chargée.
 -Ne court-circuitez l'appareil en aucun cas et respectez toujours la bonne polarité.
 -Ne démontez ou ne modifiez pas les contacts de la batterie.
 -N'endommagez ou ne percez pas les piles. Il y a un risque d'explosion !
 -La batterie ne doit pas être à la portée des enfants.
 -Si la batterie est rangée pendant une longue période (en hiver, par exemple), mettez-la en charge
 -ne la rangez pas complètement chargée ou déchargée !
 Si la batterie est rangée pendant une longue période, vérifiez le niveau de puissance de temps en temps.

ES ¡El Helicóptero no es un juguete! No está pensado para personas menores de 14 años.

Lea las instrucciones atentamente antes de utilizar el dron.
 - El/la usuario/a asume toda la responsabilidad del correcto manejo del aparato.
Advertencia: ¡Existe riesgo de lesiones oculares! Mantener una distancia de seguridad de 1 - 2 metros para protegerse a sí mismo/a y a otras personas.

- El aparato no podrá sufrir modificación alguna. Hacer cambios anula la garantía.
 - No volar a temperaturas superiores a +45°C o inferiores a 10°C. Proteger de luz solar intensa, humedad y polvo.
 - Tener en cuenta que algunas piezas del aparato podrían calentarse.
Advertencia: En algunos países es necesario contar con un seguro de protección a terceros cuando se manejan aparatos a radiocontrol.

Consulte a su vendedor habitual, a los órganos competentes o a su compañía de seguros para más información.
 - Nunca utilice el dron cerca de aeropuertos, ferrocarriles o carreteras. Mantenga en todo momento una distancia de seguridad con respecto a lugares peligrosos y protegidos.
 - ¡No utilice el aparato cerca de emisoras de radio, cables de corriente, transformadores o instalaciones similares! Podrían darse interferencias de radio y podría perder el control del helicóptero.
 - Deberá cuidar que no haya personas, animales u otros obstáculos en el entorno de uso.
 Tenga cuidado para evitar que los rotores entren en contacto con sus manos, pelo o ropa.
 - El modelo para exteriores solo debe usarse con buen tiempo. - No volar en condiciones de viento, lluvia o tormenta.
 - Buscar un lugar que cumpla la legislación y no tenga obstáculos como son árboles, casas, etc.
 - Para garantizar la seguridad y los mejores resultados, el aparato solo debe volarse en una sala abierta grande (aprox. 3 x 2,5 x 2,5 m), libre de obstáculos como luces o muebles. Además, no debe haber corrientes de aire.
 - No permitir que el aparato caiga desde alturas elevadas. Podría afectar al vuelo y vida útil del aparato.
 Precauciones de seguridad para la batería
 El Helicóptero está equipado con una batería recargable de polímero de litio. Instrucciones de seguridad a cumplir:
 - Si se usa una batería incorrectamente, pueden causarse incendios o lesiones por ácido.
 Proteja la baterías de fuentes de calor por encima de los 65°C.
 - Para recargar esta batería de LiPo/Li-Ion, utilice solo el cargador incluido.
 - ¡Utilizar solo el cargador incluido! Si usa otro o si usa incorrectamente el incluido, no se asume responsabilidad.
 - ¡Nunca use un cargador para pilas NiCd / NiMH!
 - No deje sin supervisión el proceso de carga y descarga de la batería.
 - La batería debe estar siempre plenamente cargada.
 - Nunca cortocircuite el dispositivo y tenga cuidado con la polaridad correcta.
 - No desmonte ni modifique los contactos de la batería.
 - No dañe ni pinche las celdas. ¡Podrían explotar!
 - No deje la batería al alcance de los niños.
 - Si se almacena durante un periodo de tiempo prolongado (por ejemplo, en invierno), cargar la batería
 - ¡no almacenen ni cargada del todo ni en estado sin carga!
 Si se almacena durante un tiempo prolongado, consultar de vez en cuando el nivel de carga.

IT Questo Elicettero non è un giocattolo! Non adatto a persone di età inferiore ai 14 anni.

Leggere attentamente le istruzioni prima di usare il drone.
 - L'utente è l'unico responsabile del corretto utilizzo di questo modello.
Attenzione: Pericolo di ferita agli occhi! Tenere a una distanza di sicurezza da 1-2 metri per evitare ferite.
 - Il modello non va modificato in alcun modo. Qualsiasi modifica rende nulla la garanzia.
 - Non far volare il drone in zone dove la temperatura supera i +45°C o è inferiore ai 10°C,
 - Proteggere il Elicettero dai raggi solari, dall'umidità e dalla polvere.
 - Alcune parti del modello possono riscaldarsi durante l'uso.

Attenzione: In alcuni paesi è necessario disporre di una autorizzazione specifica per operare modelli radiocomandati.
 Informarsi presso il proprio rivenditore locale sulle leggi in vigore.
 - Non usare mai il drone in prossimità di aeroporti, stazioni ferroviarie o strade.
 - Non adoperare il modello vicino a stazioni radio, linee elettriche, trasformatori di corrente o strutture simili!
 Le interferenze potrebbero far perdere il controllo del velivolo .
 - Assicurarsi sempre che non vi siano persone, animali o altri ostacoli nella zona d'operazione del velivolo.
 - Non toccare i rotori, e mantenere sempre le mani, i capelli e i vestiti lontani da essi.
 - Il modello pensato per l'uso all'aperto può essere usato solo in condizioni buone meteorologiche.
 - Non farlo volare quando c'è vento, quando piove o in mezzo a una tempesta.
 - Trovare un luogo nel quale è permesso volare per legge, che è libero da ostacoli, alberi, case ecc...
 - Per garantire la sicurezza, questo modello può essere adoperato solo in una stanza ampia (circa 3x2,5x2,5 metri), libera da ostacoli quali luci o mobili. Inoltre bisogna assicurarsi che non ci siano spifferi.
 - Non far cadere il modello da altezze elevate. Potrebbe rovinare il modello e le caratteristi che di volo.
 Precauzioni per la batteria

Il Elicettero è quipaggiato con una batteria ricaricabile litio-polimero. Osservare le seguenti istruzioni:
 - Se le batterie vengono usate in maniera errata, possono causare ferite da ustione o da acido.
 - Non esporre la batteria a temperatura superiore ai 65°C.
 - Per ricaricare la batteria Li-Po / Li-Ion, usare solo il caricatore incluso.
 Usare solamente il carica batteria fornito. Se viene usato un'altro caricabatterie non conforme, non si accetta alcuna responsabilità!
 - Non usare mai un caricatore di batterie NiCd o NiMH!
 - Non lasciare la batteria senza supervisione durante il processo di carica o scarica.
 - È necessario caricare sempre al massimo la batteria.
 - Non mettere mai la batteria in corto circuito e attenersi sempre alla polarità corretta.
 - Non smontare o modificare i contatti della batteria.
 - Non danneggiare o bucare le celle. C'è pericolo che esplodano!
 - La batteria non deve essere data in mano ai bambini.
 - Se la batteria non viene usata per un lungo periodo di tempo (come in inverno) caricare la batteria
 - non mettere via il dispositivo con la batteria carica al massimo o completamente scarica.
 Se il dispositivo non viene usato per un lungo periodo di tempo, controllare il livello della batteria di tanto in tanto.

CZ Tento Helikoptéru není hračka! Nevhodné pro osoby do 14 let.

Před použitím dronu si, prosím, přečtete pečlivě návod k použití.

- Uživatel je plně odpovědný za správné chování modelu.

Upozornění: Nebezpečí poranění zraku! Udržujte bezpečnou vzdálenost 1 - 2 metry, abyste ochránili sebe i ostatní před zraněním.

- Model nesmí být nijak upravován, jinak bude záruka neplatná.

- Nelétejte při teplotách nad +45°C nebo pod 10°C. - Chraňte dron před silným slunečním světlem, vlhkem a prachem.

- Dejte pozor, některé části modelu se mohou zahřát.

Upozornění: V některých zemích existuje pro provozování rádiem řízených modelů zákonná povinnost pojištění za škodu způsobenou třetí osobě. Zptejte se, prosím, svého prodejce, nadřízeného orgánu nebo vaší pojišťovací společnosti pro více informací.

- Nikdy nepoužívejte dron v blízkosti letiště, železnice nebo silnic.

Vždy udržujte bezpečnou vzdálenost od potenciálně nebezpečných a speciálně chráněných míst.

- Neprovazujte svůj model v blízkosti rozhlasových stanic, elektrického vedení, transformátorů nebo podobných zařízení! Může to mít za následek rušení rádia a způsobit ztrátu kontroly nad Helikoptéru.

- V rámci pracovního prostředí se nesmí nacházet žádné osoby, zvířata ani jiné překážky.

Udržujte ruce, vlasy a volné oblečení mimo dosah rotorů, aby se nedostaly do rotorů.

- Venkovní model lze provozovat pouze za dobrého počasí.

- Nelétejte za větru, deště ani bouřek.

- Vyhledejte místo, které splňuje všechny legislativní požadavky, a je bez překážek jako jsou stromy, domy a / nebo jiné překážky.

- Kvůli zajištění bezpečnosti a pro co nejlepší výsledky lze s modelem létat pouze ve větším otevřeném prostoru (~ 3 x 2,5 x 2,5 m) bez překážek jako jsou světla nebo nábytek. Navíc by měl být k dispozici návod.

- Nenechávejte model padat nebo narazit z velké výšky. Mohlo by to ovlivnit letovou charakteristiku a životnost modelu.

Bezpečnostní opatření pro baterii

Helikoptéru je vybaven dobíjecí lithium-polymerní baterií. Dodržujte bezpečnostní pokyny:

- Při nesprávném používání baterie existuje nebezpečí vzniku požáru nebo poleptání kyselinou. Chraňte baterie před teplotou nad 65°C.

- K nabíjení této LiPo / Li-Ion baterie používejte pouze dodanou nabíječku.

Používejte pouze dodanou nabíječku, při použití jiné nabíječky nebo při nesprávném použití povolené nabíječky neneseme žádnou odpovědnost!

- Nikdy nepoužívejte nabíječku pro NiCd / NiMH baterie!

- Nenechávejte baterii bez dozoru během nabíjení a vybíjení.

- Baterii je nutno vždy nabíjet do plna.

- Za žádných okolností nezkratujte toto zařízení a vždy dodržujte správnou polaritu.

- Nerozebírejte ani neupravujte kontakty baterie.

- Nepoškozujte ani neprobodávejte články. Existuje nebezpečí výbuchu!

- Baterie nesmí být v dosahu dětí.

- Je-li baterie delší dobu uložena (např. během zimy), nabíjte ji - neskładujte ji v plně vybitém nebo nenabitém stavu!

Je-li baterie delší dobu uložena, zkontrolujte občas její nabití

DE Sicherheitshinweise zur Batterieentsorgung: Batterien von Kindern fernhalten. Wenn ein Kind eine Batterie verschluckt hat, dann umgehend zu einem Arzt gehen oder ins Krankenhaus fahren! Die richtige Polarität (+) und (-) der Batterien beachten! Immer alle Batterien auswechseln. Nie alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlicher Typen zusammen verwenden. Batterien nie kurzschließen, öffnen, verformen oder aufladen! Es besteht Verletzungsgefahr durch Auslaufen von Batterieflüssigkeit! Werfen Sie nie Batterien ins Feuer werfen! Es besteht Explosionsgefahr!

Hinweise zum Umweltschutz: Verpackungen sind recycelbares Rohmaterial. Alte Geräte/Batterien nicht im Hausmüll entsorgen. Reinigung: Gerät vor Verschmutzung schützen (mit sauberen Tuch reinigen.) Keine rauen/grobe Materialien/Lösungsmittel/aggressive Reinigungsmittel verwenden. Gereinigtes Gerät gründlich abwischen.

Inverkehrbringer: Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Kruppstr. 105, 60388 Frankfurt a.M., Deutschland
Konformitätserklärung finden Sie unter: www.technaxx.de/ (in der unteren Leiste "Konformitätserklärung")

GB Security and Disposal Hints for Batteries: Hold children off batteries. When a child swallowed a battery go to a doctors place or bring the child into a hospital promptly! Look for the right polarity (+) and (-) of batteries!

Always change all batteries, never use old and new batteries or batteries of different types together. Never short batteries.

Do not open, deform or load up batteries! There is a risk of injury by battery leakage fluid! NEVER throw batteries into fire!

There is a risk of explosion!

Hints for Environment Protection: Packages materials are raw materials and can be recycled.

Do not disposal old devices or batteries into the domestic waste. Cleaning: Protect the device from contamination and pollution.

Only clean the device with soft cloth or drapey, avoid using rough or coarse-grained materials.

Do not use solvents or other aggressive cleaner. Wipe the device after cleaning accurately.

Distributor: Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Kruppstr. 105, 60388 Frankfurt a.M., Germany
The Declaration of Conformity for this device is under: www.technaxx.de/ (in bottom bar "Konformitätserklärung")

FR Consoles de sécurité et d'élimination des batteries: Tenir les enfants éloignés des batteries. Si l'enfant avale une batterie, rendez-vous immédiatement auprès d'un docteur ou portez l'enfant à l'hôpital! Respectez la polarité (+) et (-) des batteries! Remplacer toujours toutes les batteries, ne jamais utiliser des batteries neuves et usées, ou des batteries de type différent ensemble. Ne jamais mettre en court-circuit les batteries. NE PAS ouvrir, déformer ou charger excessivement des batteries! Un risque de blessure est possible par la perte de l'électrolyte des batteries! NE JAMAIS jeter les batteries dans le feu! Il y a un risque d'explosion!
Conseils pour le respect de l'environnement: Les matériaux d'emballages sont des matériaux bruts pour recycler. Ne pas jeter les batteries/appareils usagés avec les déchets domestiques. Nettoyage: Protégez le dispositif de la saleté et de la pollution. Nettoyez le dispositif avec un linge ou un chiffon doux. Évitez d'utiliser des matériaux durs ou à gros grain. N'utilisez pas des solvants ou agents nettoyants agressifs. Essayez soigneusement le dispositif après le nettoyage. Remarque importante: Si vous notez une fuite de l'électrolyte de la batterie, essayez le boîtier de la batterie avec un chiffon doux sec

Distributeur: Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Kruppstr. 105, 60388 Frankfurt a.M., Allemagne
La déclaration de conformité de ce dispositif est disponible sur : www.technaxx.de/ (dans la barre du bas, cliquez sur "Konformitätserklärung")

ES Consoles de sécurité et d'élimination des batteries: Mantenga los niños alejados de las pilas. Si un niño se traga una pila, acuda al médico o lleve al niño a un hospital inmediatamente. Siga la polaridad correcta (+) y (-) de las pilas. Cambie todas las pilas simultáneamente. No utilice nunca pilas nuevas y viejas, ni de diferentes tipos al mismo tiempo. ¡No cortocircuite, abra, deforme ni cargue las pilas! ¡Riesgo de lesiones! ¡No tire nunca las pilas al fuego! ¡Riesgo de explosión!
Consejos para la Protección del Medio Ambiente: Los materiales de paquetes son primas y pueden ser reciclados. No deseche los dispositivos/baterías antiguos en la basura doméstica. Limpieza: Proteja el equipo de la contaminación. Sólo hay que limpiar el dispositivo con un trapo suave, se debe evitar el uso de materiales irregulares o de grano grueso. No utilice disolventes ni otros limpiadores agresivos. Estregue el dispositivo después de la limpieza. Aviso importante: Si la batería pierde líquido, limpie la batería con un paño suave seco

Distribuidor: Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Kruppstr. 105, 60388 Frankfurt a.M., Alemania
La declaración de conformidad para este dispositivo se encuentra en: www.technaxx.de/ (en la barra inferior "Konformitätserklärung")

IT Consigli per la sicurezza e lo smaltimento delle batterie: Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini. Se un bambino inghiottisce una batteria richiedere immediata assistenza medica o portare il bambino all'ospedale! Osservare la corretta polarità (+) e (-) delle batterie! Sostituire sempre tutte le batterie, non utilizzare mai batterie vecchie e nuove o batterie di diverso tipo insieme. Non mettere in corto le batterie. NON aprire, deformare o sovraccaricare le batterie! C'è rischio di infortunio dovuto alla fuoriuscita di liquido dalle batterie! NON gettare le batterie nel fuoco! C'è rischio di esplosione!
Istruzioni per la tutela dell'ambiente: I materiali di imballo sono materie prime e possono essere riciclati. Non smaltire dispositivi vecchi / difettosi o batterie nei rifiuti domestici. Pulizia: Proteggere il dispositivo da contaminazione e inquinamento. Pulire il dispositivo solo con un panno morbido o tendaggio, evitare l'utilizzo di materiali ruvidi o a grana grossa. NON usare solventi o altri detergenti aggressivi. Asciugare il dispositivo dopo la pulizia. Avviso importante: In caso di perdita di liquido dalla batteria, asciugare l'alloggiamento della batteria con un panno morbido asciutto.

Distributore: Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Kruppstr. 105, 60388 Frankfurt a.M., Germania
La Dichiarazione di Conformità di questo dispositivo è reperibile a: www.technaxx.de/ (sulla barra inferiore "Konformitätserklärung")

CZ Upozornění týkající se bezpečnosti a likvidace baterií: Uchovávat mimo dosah dětí. Pokud dítě omylem baterii(e) spolkně, neprodleně vyhledat lékaře nebo nemocnici! Věnovat pozornost předepsané polaritě (+) a (-) baterií! Vyměňovat pouze celou sadu baterií; nepoužívat současně staré a nové baterie nebo baterie různého typu. Baterie nikdy nezkratovat, neotvírat, nedeformovat a nenabíjet! Nebezpečí poranění! Nevhazovat baterie do ohně. Nebezpečí výbuchu! Použité baterie ihned vyjmout z přístroje a pokud nebudou po dlouhou dobu používány, zlikvidovat je.

Pokyny pro ochranu životního prostředí: Obalové materiály jsou suroviny a lze je opět použít. Obaly oddělit podle jejich druhu a v zájmu ochrany životního prostředí zajistit jejich likvidaci podle předpisů. Vyřazené přístroje a baterie nepatří do domovního odpadu! Odborně se musejí zlikvidovat i staré přístroje a baterie!

Čištění: Chraňte zařízení před znečištěním a kontaminací (použijte čistý hadřík). Nepoužívejte hrubé či drsné materiály, rozpouštědla, jiné agresivní čističe. Zařízení po vyčištění otřete.

Distributor: Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Kruppstr. 105, 60388 Frankfurt a.M., Německo
Prohlášení o shodě naleznete zde: www.technaxx.de/ (v liště "Konformitätserklärung" dole). Před prvním použitím zařízení si pečlivě přečtete návod k obsluze.